Год корейско-российского взаимного культурного обмена



공식인증사업 OFFICIAL CERTIFIED KOREA CONGRESS

28-29 OCTOBER 2020 SEOUL-MOSCOW GLOBAL VIDEO CONFERENCING

ONLINE PLATFORM







인류가 겪고 있는 코로나 재앙으로 하늘 땅 바다의 왕래와 만남의 방문이 제한과 통제됨에 따라 한•러수교30주년 특별기획 23개국 300여명 참가 모스크바 코리아콩그레스가 최소화하여 영상회 의로 개최됩니다. 세션 통페합, 발표10분 패널 5분 토론으로 축소하여 한•영 디지털동시통역영상 회의 시스템으로 진행합니다. 이 프로그램은 여기에 맞게 조정된 것이며 원 프로그램 전체는 출 판 배포되는 논문집을 기준 참고하여 주기 바랍니다.

Due to the Covid-19 virus that the whole world is experiencing Pandemic as the sky, land, sea and the visit & meeting are restricted and controlled. Therefore the Moscow Korea Congress, special Plan for the 30th anniversary of diplomatic relations between Korea and Russia the project involving 300 participants from 23 countries, is held as a video conference with minimal reduction.

Video Forum is reduced with session integration, presentation 10-minute, panel 5-minute and it proceeds with a Korean-English digital simultaneous interpretation and video conference system. This program has been adjusted accordingly. For the entire original program, please refer to the Dissertation Book published and distributed as a forum book.





개회사 Opening Remark	한•러관계 재조명: 쟁점과 과제 Re-Examined Korea-Russia Relations: Issues and Tasks 이창주, 국제코리아재단 상임의장, 세계코리아포럼 조직위원장 Prof. Dr. Tshangchu Rhee, Head of Korea Global Foundation
축하메세지 Congratulations Messages.	나의 메모리: 소련의 개혁개방정책과 한국수교 결정 My Memory: The Soviet Perestroika & Glasnost and the Decision to Establish Diplomatic Relations with South Korea 미하일 고르바초프, 전 소련연방대통령 Dr. Mikhail Gorbachev, Fm. Soviet Union President 러시아는 한반도 평화의 길에 함께하는 동행인입니다 Russia is the Companion of the Korea on the Road to Peace. 이낙연, 더불어민주당 당대표, 전 국무총리 Mr. Nak-yun Lee, Party Delegate of Democratic Party, Fm. Prime Minister
공동대회장인사 Chair Address	한·러 축하와 발전의 역사와 전환 Rich Experience marked Highlights with the Impressive Figures: 75 Years of Russia Victory I Korean Liberation & 30 Years Relations 알렉산더 세르게예프, 러시아과학아카데미 회장 Prof. Dr. Alexander Sergeev, President of the Russian Academy of Sciences 한국정부 9 브릿지 정책 산업간 상호 강점 경제협력 강화하자 Let's Strengthen the 9 Bridge Policy through Economic Cooperation 손경식, 한러친선협회 회장, 한국경영자총협회 회장 Mr. Kyung-Shik Sohn, President of Korea-Russia Friendship Association, Chairman of Korea Enterprises Federation
기념사 Memorial Express	유라시아 공동 번영과 평화 공존의 시대를 열자 Advance the Era of Prosperity, Peace and Co-Existence in Eurasia 박병석, 국회의장 Mr.Park Byeong-seug, Speaker of the National Assembly 한반도 평화, 한국과 러시아의 협력 필수 Peace on the Korea Requires Cooperation between S Korea and Russia 이재명, 대한민국 경기도 도지사

Mr. Jae-myung Lee, ROK Governor of Gyeonggi Province 대한민국 러시아의 아시아 핵심파트너이다

The Republic of Korea become One of Russia's Key Partners in Asia 안드레이 쿨릭, 주한 러시아대사

Ambassador Andrey KuliK, Russian Embassy to ROK

한반도 평화 통일 과정에서 우정과 신뢰를 함께 빚는 미래 A Future that Builds Friendship and Trust Together' in the Korean Peaceful Reunification Process 송영길, 대한민국 국회의원 외교통일위원장

Mr. Song Young-gil, ROK MP Chair of Foreign Affairs and Unification Committee

기조연설 Keynote Address 유라시아 대륙과 인류의 미래

The Eurasian Continent and the Humane Future 이부영, 동아시아평화회의 조직위원장/자유언론실천재단 이사장

Mr. Bu Young Lee, Chief Executive, East Asia Peace Conference/Chair of Free Press Foundation Foundation



for 15 mins.

한・러 수교 30년 재조명: 한반도-러시아-국제사회

30 Years of Korea-Russia: Korea-Russia-International Society

Session in International Relations and Diplomacy Regional Order for Post-Soviet 동북아시아의 東西 지역질서 RUSSIA-CHINA-U.S. - EU

러시아와 한국의 교류 협력 성과와 기대

Cooperation between Russia and South Korea and the Expectation 알렉산더 티모닌, 전 러시아 주한대사 & 주 북한대사

Dr. Alexander Timonin, Fm. Russian Ambassador to ROK & DPRK

발표 Presenters 한반도 평화 통일을 위한 러시아의 위치 협력 역할

Russia's Position, Collaboration and Role for Korean Peace and Reunification

알렉산더 보론초프, 러시아 과학아카데미 동방학연구소 한국몽골과장

Dr. Alexander Vorontsov, Head of the Korea and Mongolia Department at the Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences.,

중국의 대 러시아 대외 전략: 명암 조명과 관점

Russia in China's External Strategy: Remarkable Significances and Probable Negatives

스인홍, 중국 인민대학교 국제관계학원 교수

Prof. Dr. Shi Yinhong, Renmin University of China

비판적 접근에서 신뢰성 공약까지 - 북한 위기 증폭에 대한 EU 새로운 전략 From Critical Engagement to Credible Commitments- A Renewed EU Strategy for The North Korean Proliferation Crisis 앙투안 봉다즈, 프랑스 전략연구재단(FRS) 연구위원

Dr. Antoine Bondaz, Senior Fellow Foundation pour la recherché stratégique

	위험 해소를 위한 새로운 접근: 시민사회 대화 촉진 역할과 방향 A New Approach to Risk Reduction: What Can Civil Society Do to Facilitate Dialogue? 로라 락크우드, 비엔나 열린 핵 네트워크 대표 Ms. Laura Rockwood, Director of Open Nuclear Network, Vienna
좌장 Moderator	알렉세이 마스로프, 러시아과학아카데미 극동연구소 소장 Dr. Aleksei MASLOV, Director of Institute of Far Eastern Studies RAS
패널 Panels	이상석, 서울경제TV 사장 KCFEDARDMEMER Mr. Sang Seok Lee, President of Seoul Economic TV 원영희 (사) 한국YWCA 연합회 회장 Prof. Dr. Younghee Won, President of National YWCA of Korea, Nomination Committee Member of the World YWCA 옥사나 그리고레바, 상트페테르부르크대학교 국제관계학부 교수 Prof. Dr. Oksana V. Grigoreva, SIR of St. Petersburg State University 알렉산더 미나예프, 러시아외교아카데미 강사, 전 북한주재 러시아 부대사 Mr. Alexander Minaev, Russian Diplomatic Academy



한반도 평화체제와 통일

Peace Regime and Unification on the Korean Peninsula



한반도 통일 전망: 자주성과 국제적 이해 **Prospect of Unification on the Korean Peninsula: Independence and International Interest** 그린 포드, 아시아 2트랙 대표/유럽의회 다선의원 Mr. Glyn Ford, Director of Track2Asia Fm. MEP 한반도 핵 문제 해결을 위한 본질 남북 정상화 The inter-Korean normalization as the main impetus to the solution of the Korean peninsula nuclear problem 그레브 이바센소프, 러시아국제문제협회 부회장, 전 주한 러시아대사 Mr. Gleb Ivashentsov, Vice President of the Russian International Affairs Council (RIAC), Fm. Ambassador of Russia to South Korea 한반도 지역 평화 구축 불가능의 절실함 The Impossible is Needed: Regional Security Structures in the Korean Peninsula 니크라스 스완스트롬, 스웨덴안보발전정책연구소장 Dr. Niklas Swanström, Director of Institute for Security and Development **Policy** 좌장 박명규, 서울대학교 교수 Moderator Prof. Dr. Myoung-Kyu Park, Seoul National University 울리히 조크하임, EP EXPO 정책고문 Dr. Ulrich Jochheim, Policy Analyst, EP, DG EXPO Policy Department 테레사 노보트나, 베를린자유대학교 패널 Dr. Tereza Novotna, Free University Berlin **Panels** 마리아 라구티나, 상트페테르부르크대학교 국제관계학부 교수 Prof. Dr. Maria Lagutina, St. Petersburg State University for 15 mins.

남-북-러 환동해 벨트 경제공동체 S Korea-N Korea-Russian Far East Belt Community



Commemorative Message from Korean Politician

포스트 코로나 신산업 협력 확대 한-리 경제협력 활성화 방안을 논의
Post Covid-19, Measures to Revitalize Korea-Russia Economic
Cooperation to Expand New Industry
이학영, 국회의원 산업통상자원벤처기업위원회 위원장
Lee Hackyoung, MP Chair of Trade, Industry, Energy, SMEs, and Startups
Committee

남북경협이 한-러 관계에 미치는 영향
The Impact of Inter-Korean Economic Cooperation on Korea-Russia
Relations
김경협, 국회의원, 기획재정위원회
Mr. Kyunghyup Kim, MP, Strategy and Finance Committee

	북극항로 개발을 위한 한•러 협력 방안
	ROK-RF Cooperation Options for the Development of Northern Sea
	Route
	황일순, UNIST 석좌교수 KOFBOARDMEMBER
	Prof. Dr. Hwang II Soon, Chair Professor, Ulsan National Institute of Science
	and Technology(UNIST)
	대륙철도연계를 위한 남북중러몽 철도 협력 방안
	Proposal the Railway Cooperation of South & North Korea, China,
	Russia and Mongol for Trans Eurasian Railway Connection
	진장원 전 한국교통대학교 교통대학원장, 융합연구소 소장
	Prof. Dr. Jangwon Jin, Fm Korea National University of Transportation,
	President of Transportation Technology Fusion Center
	resident of mansportation recimiology rusion center
TITL	김주현, 파이낸셜뉴스 대표이사 KOFBOARDMEMBER
좌장 Moderator	Dr. Joohyun Kim, President of Financial News of Korea
Moderator	Di. Joonyun Kini, Fresident of Financial News of Korea
	방문규, 한국수출입은행장 (<mark>초청</mark>)
	Mr. Moonkyu Bang, Chairman & President of The Export-Import Bank of Korea
	(Korean Eximbank)
	(Notean Eximisativ)
패널	오재학, 한국교통연구원장
Panels	Dr. Jaehak Oh, President of Korea Transport Institute
. 3.1.515	2. Sacrate Off 1 Coldette of Relieu Hallspore Histitute
	박석용, 포스코 인터내셔널 러시아지역 총괄 상무
	Mr. Seok Yong Park, Senior Vice President, Posco International Moscow

다민족 사회와 디아스포라 Multi-Ethnic Society and Diaspora Global Public Diplomacy



公共外交	MIGRATION & DEVELOPMEN
	코리안 디아스포라의 역사와 과제 The History and the Task of Korean Diaspora 김성곤, (사)평화 이사장, 전 국회의원 국회사무총장 Dr. Kim Sung-gon, Fm. MP Secretary-General of National Assembly
	이중 외교구조의 코리안 디아스포라
	Korean Diaspora in the Track Two Diplomacy 디미트리 바르시니코프, 상트페테르부르크대학교 국제관계학부 부학장 Prof Dr Dmitry Baryshnikov Vice Dean of SIR St Petersburg State University
발표 Presenters	러시아 대 조선, 대 한반도 정책: 과거, 현안, 전망 Russia versus Chosun, Russia versus the Korean Peninsula Policy: Past, Present, Prospect 김영웅, 러시아과학아카데미 극동연구소 수석연구원 Dr. En Un Kim, Senior Researcher of IFES, RAS
	한민족연합: 그 현실적 전망 The Korean Commonwealth: a Myth or Perspective of Reality ? 김게르만, 카자흐스탄국립종합대학교 교수 Prof. Dr. German Kim, Kazakhstan National University

좌장 Moderator	최병규, 전 카이스트 부총장 KOFBOARD MEMBER Prof. Dr. Byoung Kyu Choi, Fm. Vice rector of KAIST
	황석희, 국제키비탄 한국본부 총재 KGFBOARDMEMBER Dr. Hwang, Suk Hee, President of Civitan International Korea District
패널	이희용, 연합뉴스 선임기자 Mr. Hee Young Lee, Senior Writer of Yonhap News
Panels	김광림, 일본 니가타산업대학 교수 Prof. Dr. Jin Guang Lin, Niigata Sangyo University
평가와 결론	강성윤, 동국대학교 명예교수 북한연구회 설립 초대회장 KOF BOARD MEMBER Prof. Dr. Sung Yoon Kang, Dongguk University
Conclusion	임채완, 전남대학교 명예교수 동북아평화연대 이사장 KCFEDARDMEMEER Prof. Dr. Chae Wan Lim, Chonnam National University
폐회사 Closing Remark	강성천, 공동조직위원장, 여수여해재단 이사장 Mr. Seong Cheon Kang, Co-Director of 2020 Congress Committee